



CH-3003 Berna, UFT

Alle imprese  
secondo elenco

N. registrazione/dossier: BAV-421.14-00002/00002/00019  
Vs. riferimento:  
Ns. riferimento: bhr  
Collab. responsabile: Roland Bacher  
Berna, 12 dicembre 2014

## La FR designata impresa guida CTMS

Gentili signore, egregi signori,

negli ultimi anni le ferrovie a scartamento metrico e speciale hanno registrato un aumento della densità del traffico e della velocità di marcia. Per mantenere il livello di sicurezza anche in tali circostanze, diverse ferrovie si stanno apprestando a sostituire o ampliare i loro sistemi di controllo della marcia dei treni.

Per ridurre i costi sul lungo periodo, l'UFT ha definito uno standard per il controllo della marcia dei treni sulle ferrovie a scartamento metrico e speciale (CTMS). Lo standard CTMS, elaborato in collaborazione con l'Unione dei trasporti pubblici (UTP) e l'industria e comunicato con scritto del 1° luglio 2013, è in vigore dal 15 agosto 2013.

L'applicazione dello standard CTMS richiede la designazione di un'impresa guida che si occupi di elaborare le basi necessarie e di coordinare le varie parti coinvolte.

La Direzione dell'UFT ha affidato la guida dell'applicazione dello standard CTMS alla Ferrovia retica SA (FR), con effetto dal 1° gennaio 2015.

La decisione si fonda sui seguenti elementi:

- la necessità di designare un'impresa guida;
- la valutazione dell'UFT secondo cui la FR è in possesso dei requisiti necessari per svolgere questa funzione;
- la dichiarazione della FR circa la disponibilità ad assumere questa funzione;

Ufficio federale dei trasporti UFT  
Indirizzo postale: CH-3003 Berna  
Sede: Mühlestrasse 6, 3063 Ittigen  
Roland Bacher  
Tel. +41 58 464 12 12, fax +41 58 462 55 95  
Roland.Bacher@bav.admin.ch  
www.bav.admin.ch





N. dossier: BAV-421.14-00002/00002/00023/00015

- l'esito di un sondaggio dell'UTP del 26 agosto 2014, secondo cui l'assegnazione di questa funzione alla FR riscontra un ampio consenso;
- la conformità di una tale designazione alla legislazione sui sussidi: con la convenzione sulle prestazioni (CP) la Confederazione può ordinare compiti sovraordinati ai gestori dell'infrastruttura.

L'impresa guida è tenuta a costituire un comitato di gestione e un comitato tecnico la cui composizione sia rappresentativa. Ciò consentirà la partecipazione ai lavori di tutte le parti direttamente interessate.

L'UFT porrà in vigore le eventuali disposizioni elaborate dall'impresa guida ai fini dell'applicazione dello standard CTMS.

L'indirizzo dell'impresa guida CTMS è il seguente:

Rhätische Bahn AG  
Systemführerin ZBMS  
Bahnhofstrasse 25  
CH-7002 Chur

Persona di contatto (dall'1.1.2015):

Nome e cognome Pierre-Yves Kalbfuss  
Tel. +41 81 288 24 05  
E-mail p.kalbfuss@rhb.ch

Nell'osservare che la designazione dell'impresa guida è intesa a sostenere le ferrovie a scartamento metrico e speciale nell'applicazione dello standard CTMS, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dei trasporti

Toni Eder, Vicedirettore  
Divisione Infrastruttura

Pieter Zeilstra, Vicedirettore  
Divisione Sicurezza

**Allegati:**

- 1) Capitolato d'oneri per l'impresa guida CTMS (versione italiana disponibile entro il 30 gennaio 2015 sul sito Internet dell'UFT)
- 2) Ruoli e compiti (versione italiana disponibile entro il 30 gennaio 2015 sul sito Internet dell'UFT)

**Copia p.c. a:**

- Ferrovia retica SA (FR), Bahnhofstrasse 25, CH-7002 Coira
- Unione dei trasporti pubblici, Dählhölzliweg 12, 3000 Berna 6

**Pubblicazione sul sito Internet dell'UFT:**

- [www.bav.admin.ch](http://www.bav.admin.ch) → Basi → Norme e standard → CTMS

**Copia interna tramite link a:**

- MEP, EDT, ZEP, gim, hue, lju, rut, jap, him, hem, agr, bhr/aa